

# Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby<sup>1</sup>

## Research/art/teacher profile of a person<sup>2</sup>

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie prílohy žiadostí SAAVŠ.

The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update:

26.10.2022

### I. Základné údaje / Basic information

I.1 Priezvisko / Surname	Petríková
I.2 Meno / Name	Martina
I.3 Tituly / Degrees	doc. PaedDr., PhD.
I.4 Rok narodenia / Year of birth	1976
I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace	Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva Filozofickej fakulty PU v Prešove /Institute of translation and Interpreting Studies, Faculty of Arts, University of Prešov
I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace	Ul. 17. novembra 15, 080 01 Prešov
I.7 Pracovné zaradenie / Position	univerzitný docent /associate professor
I.8 E-mailová adresa / E-mail address	<a href="mailto:martina.petrikova@unipo.sk">martina.petrikova@unipo.sk</a>
I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff	<a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6515">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6515</a>
I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university	7320 filológia / Philology, 7605 učiteľstvo a pedagogické vedy / Teacher Training and Education Science
I.11 ORCID iD <sup>3</sup>	<a href="https://orcid.org/my-orcid?orcid=0000-0002-2077-2417">https://orcid.org/my-orcid?orcid=0000-0002-2077-2417</a>

### II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast /

#### Higher education and further qualification growth

	II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution	II.b Rok / Year	II.c Odbor a program / Study field and programme
II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education			
II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education	Fakulta humanitných a prírodných vied, Prešovská univerzita v Prešove / Faculty of Humanities and Natural Science, University of Prešov	1999	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry a biológie / teacher training
II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education	Fakulta humanitných a prírodných vied, Prešovská univerzita v Prešove / Faculty of Humanities and Natural Science, University of Prešov	2004	81-03-9 teória a dejiny slovenskej literatúry / Theory and history of
II.4 Titul docent / Associate professor	Filozofická fakulta, Prešovská fakulta / Faculty of Arts, University of Prešov	2022	Filológia - Prekladateľstvo a tlmočníctvo / Philology - Translation and
II.5 Titul profesor / Professor			
II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.)			

### III. Súčasné a predchádzajúce zamestnania / Current and previous employment

III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position	III.b Inštitúcia / Institution	III.c Časové vymedzenie / Duration
učiteľka / Teacher	Základná škola Raslavice / Elementary school, Raslavice	1. 9. 1999 – 30. 10. 2001
doktorandka, odborná asistentka / doctoral student, assistant professor	Fakulta humanitných a prírodných vied, Prešovská univerzita v Prešove / Faculty of Humanities and Natural Science, University of Prešov	1. 11. 2001 – 30. 9. 2010
odborná asistentka /assistant professor	Filozofická fakulta, Prešovská fakulta / Faculty of Arts, University of Prešov	1. 10. 2010 – 14. 3. 2022
univerzitný docent /associate professor	Filozofická fakulta, Prešovská fakulta / Faculty of Arts, University of Prešov	15. 3. 2022 – 14. 3. 2025

### IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností

#### / Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills

IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other	IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution	IV.c Rok / Year
--	---	-----------------

kurz Digitálne kompetencie / course Digital competencies	Prešovská univerzita / University of Prešov	2007
Anglický jazyk (B1 – B2) /English language (B1 - B2)	Jazyková škola Prešov / The Language school in Prešov	2010

## V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course	V.1.b Študijný program / Study programme	V.1.c Stupeň / Degree	V.1.d Študijný odbor / Field of study

V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočnenie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current academic year<sup>4</sup>

V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme	V.2.b Stupeň / Degree	V.2.c Študijný odbor / Field of study
prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	III.	filológia/Philology

V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year

V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure	V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned

V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses

	V.4.a Bakalárské (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree)	V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree)	V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree)
V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses	3	0	
V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses	61	28	

V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku  
/ Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes

V.5.a Názov predmetu / Name of the course	V.5.b Študijný program / Study programme	V.5.c Stupeň / Degree	V.5.d Študijný odbor / Field of study
Literárna komparatistika / Comparative Literature	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	I.	filológia/Philology
Teória a interpretácia textu / Theory and Interpretation of the Text	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	I.	filológia/Philology
Teória literatúry / Literary theory	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	I.	filológia/Philology
Slovenská literatúra a kultúra / Slovak Literature and culture	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	II.	filológia/Philology
Literatúra pre deti a mládež / Children's and Young Adults' Literature	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	II.	filológia/Philology
Redakcia a apretácia prekladu / Editing and Proofreading in Translation	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	I.	filológia/Philology
Interpretácia textu / Interpretation of the Text	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	III.	filológia/Philology

Metodológia literárnej vedy / Methodology of Literary Science	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	III.	filológia/Philology
Literárnokomparatívny výskum / Comparative Literary Research	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting	III.	filológia/Philology
Slovenská literatúra 20. storočia v interpretačných príenikoch / Interpretive Approaches to Slovak Literature of the 20th Century	slovenský jazyk a literatúra / Slovak language and literature	II.	filológia/Philology
Súčasná literatúra pre deti a mládež / Contemporary Literature for Children and Youth	slovenský jazyk a literatúra / Slovak language and literature	II.	filológia/Philology
Literatúra pre deti a mládež / Children's and Young Adults' Literature	slovenský jazyk a kultúra so zameraním na prekladateľstvo a tlmočníctvo / Slovak language and literature focusing on translation and interpreting	I.	filológia/Philology
Teória literatúry / Literary theory	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Pedagogy
Literatúra pre deti a mládež (do roku 1960) / Children's Literature (until 1960)	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Pedagogy
Kapitoly z literatúry pre deti a mládež (po roku 1960) / Chapters from Literature for Children and Youth (after 1960)	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	II.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Pedagogy
Slovenská medzivojnová literatúra II / Interwar Slovak Literature II	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Pedagogy
Kapitoly zo slovenskej medzivojbovej literatúry I / Chapters from Interwar Slovak Literature I	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Pedagogy
Kapitoly zo slovenskej medzivojbovej literatúry II / Chapters from Interwar Slovak Literature II	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Pedagogy

## VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations		
	VI.1.a Celkovo / Overall	VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years
VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs	244	86
VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases	4	4
VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs	94	6
VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases	0	0
VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level	2	2

VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs <sup>5</sup>		
1.	[ACB] Umelecký text v tvorivých interpretáciách : teória - poetológia - aplikácia / Martina Petríková. - 1. vyd. - Prešov : Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2011. - 166 s. - ISBN 978-80-555-0424-7. / Artistic text in creative interpretations. Theory - poetology - application	
2.	[AEC] Metacognition in the teaching of literature / Martina Petríková. - In: Metacognition and successful learning strategies in higher education. - Hershey : IGI Global, 2017. - ISBN 978-1-5225-2218-8. - S. 254-272 [1,35 AH].	
3.	[ADN] Illustrated philosophical stories from Norwegian children and youth literature translated into Slovak after 2010 [elektronický dokument] / Martina Petríková. - In: Journal of Language and Cultural Education [print, elektronický dokument]. - ISSN 1339-4045. - ISSN 1339-4584. - Roč. 6, č. 3 (2018), s. 135-150.	
4.	[ADD] „Nová“ skutočnosť a znamenia proti ideológii v literatúre a vo filme: „Tri dcéry“ [print] / Martina Petríková. - In: World Literature Studies [print, elektronický dokument]. - ISSN 1337-9690. - ISSN 1337-9275. - Roč. 11, č. 3 (2019), s. 51-62. / „The new“ reality and the signs against ideology in the literature and the film (Three Daughters)	
5.	[AAB] Metamorfózy rozprávky o smrti [print] / Martina Petríková, Bibiána Hlebová, Anton Lauček. - 1. vyd. - Bratislava : ARThur, 2019. - 156 s. - ISBN 978-80-8207-040-1. / Metamorphosis of Fairy Tales Dealing with the Topic of Death	

VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years <sup>6</sup>		
1.	[AEC] Metacognition in the teaching of literature / Martina Petríková. - In: Metacognition and successful learning strategies in higher education. - Hershey : IGI Global, 2017. - ISBN 978-1-5225-2218-8. - S. 254-272 [1,35 AH].	
2.	[ADN] Illustrated philosophical stories from Norwegian children and youth literature translated into Slovak after 2010 [elektronický dokument] / Martina Petríková. - In: Journal of Language and Cultural Education [print, elektronický dokument]. - ISSN 1339-4045. - ISSN 1339-4584. - Roč. 6, č. 3 (2018), s. 135-150.	
3.	[AAB] Metamorfózy rozprávky o smrti [print] / Martina Petríková, Bibiána Hlebová, Anton Lauček. - 1. vyd. - Bratislava : ARThur, 2019. - 156 s. - ISBN 978-80-8207-040-1. / Metamorphosis of Fairy Tales Dealing with the Topic of Death	
4.	[ADD] „Nová“ skutočnosť a znamenia proti ideológii v literatúre a vo filme: „Tri dcéry“ [print] / Martina Petríková. - In: World Literature Studies [print, elektronický dokument]. - ISSN 1337-9690. - ISSN 1337-9275. - Roč. 11, č. 3 (2019), s. 51-62. / „The new“ reality and the signs against ideology in the literature and the film (Three Daughters)	
5.	[ADN] Cyrilometodská tradícia v literatúre pre deti a mládež v predumeleckom období (Čítanka, Národné spievinky, Slovenská čítanka) = Cyrillo-methodian tradition in literature for children and young adults in the pre-artistic period (Čítanka, Národné spievinky, Slovenská čítanka) [print] / Martina Petríková. - In: Konštantínove listy [print, elektronický dokument]. - ISSN 1337-8740. - ISSN 2453-7675. - Roč. 14, č. 1 (2021), s. 113-122.	

VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs <sup>7</sup>		
1.	[4] CIMERMANOVÁ, Ivana 2014. Graphic novels in foreign language teaching. In Journal of language and cultural education, ISSN 1339-4045. 2014, vol. 2, no. 2, s. 93. Ohlas na prácu: Informačno-komunikačné technológie v kontexte výučby literatúry pre deti a mládež (Príbehy z konca predmestia) [Information and communication technologies in the context of education of literature for children and Youth (Tales from outer suburbia)] / Martina Petríková ; Recenzenti Jozef Pavelka, Mária Kožuchová. - In: Súčasné trendy elektronického vzdelávania 2013 [elektronický zdroj] : recenzovaný zborník príspevkov. - Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2013. - ISBN 978-80-555-0745-3. - CD-ROM, S. 151-156.	
2.	[4] GALLIK, Ján 2014. Spiritualita v slovenskej literatúre pre deti a mládež. Nitra : Univerzita Konštantína Filozofa, 2014, s. 165. ISBN 978-80-558-0430-9. Ohlas na prácu: K duchovným rozmerom príz Jozefa-Cígera Hronského a Daniela Pastirčáka : (poznámky k problému detenie v mýte a rozprávke) / Martina Petríková. - In: Slovenský jazyk a literatúra v škole : časopis pre otázky jazyka a literatúry. - ISSN 1335-2040. - Roč. 51, č. 9-10 (2005), s. 290-294.	
3.	[4] PRŠOVÁ, Eva 2015 [cit. 2017-01-16]. Literárny text v komunikačno-zážitkovom vyučovaní. Banská Bystrica : Filozofická fakulta, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2015 [cit. 2017-01-16], s. 837. ISBN 978-80-557-1052-5. Dostupný na internete <publikacie.umb.sk/publication/publicationFileDownload.php?ID=18720> Ohlas na prácu: Umelecký text v tvorivých interpretáciách : teória - poetológia - aplikácia / Martina Petríková. - 1. vyd. - Prešov : Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2011. - 166 s. - ISBN 978-80-555-0424-7.	
4.	[3] PRŠOVÁ, Eva 2020. Motív smrti ako súčasť obrazu o svete v literatúre pre deti a mládež. In Inskrypcie : elektronický dokument, ISSN 2300-3243. Siedlce, 2020, Roč. 8, č. 2, s. 109-121. Dostupný na internete < <a href="https://ikribi.files.wordpress.com/2021/01/inskrypcje-2_20.pdf">https://ikribi.files.wordpress.com/2021/01/inskrypcje-2_20.pdf</a> > Ohlas na prácu: Metamorfózy rozprávky o smrti [print] / Martina Petríková, Bibiána Hlebová, Anton Lauček. - 1. vyd. - Bratislava : ARThur, 2019. - 156 s. - ISBN 978-80-8207-040-1.	
5.	[4] RUSŇÁK, Radoslav, BACHUROVÁ, Tatiana, ŽEMBEROVÁ, Viera et al. 2021. Tematika straty, smrti a bolesti v literatúre pre deti a mládež a jej didaktická interpretácia v primárnom vzdelávaní. 1. vyd. Prešov : Pedagogická fakulta, 2021, 172 s. ISBN 978-80-555-2683-6. Ohlas na prácu: Metamorfózy rozprávky o smrti [print] / Martina Petríková, Bibiána Hlebová, Anton Lauček. - 1. vyd. - Bratislava : ARThur, 2019. - 156 s. - ISBN 978-80-8207-040-1.	

VI.5. Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years<sup>8</sup>

1.	VEGA 1/0100/14 Obraz dieťaťa a detstva v textoch slovenskej uměleckej literatúry, 2014 - 2016, riešiteľka / investigator / The image of the child and childhood in the texts of Slovak art literature
2.	VEGA 1/0157/17 Literárne podoby migrácie, 2017, 2019, riešiteľka / investigator / Literary forms of migration
3.	VEGA 1/0523/18 Lexikón slovenskej literatúry a kultúry 1989 – 2015 (autori, diela, procesy a intermediálne presahy), 2018 – 2021, riešiteľka / investigator / Lexicon of Slovak literature and Culture 1989 - 2015

## VII. Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností<sup>9</sup> / Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities

VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position	VII.b Názov inštitúcie, grémia / Name of the institution, board	VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration
Klub nezávislých spisovateľov, člen / Freelance Writers Club, member	Klub nezávislých spisovateľov / Freelance Writers Club	od 2012 / since 2012

**VIII. Prehľad zahraničných mobilít a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study**

VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution	VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution	VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy dokedy trval pobyt) / Duration (indicate the duration of stay)	VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme, employment contract, other (describe)
Jagelovská univerzita v Krakove / Jagiellonian University in Kraków	Krakov	1. 4. 2003 - 30. 4. 2003	študijný pobyt po získaní štipendia / study stay after receiving the scholarship

**IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts <sup>10</sup>**

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou /  
If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

Ďakovné listiny dekana Filozofickej fakulty PU v Prešove, prof. PhDr. V. Gluchmana, CSC., za publikačnú činnosť v rokoch 2011, 2013, 2014./ Thanksgiving documents of the Dean of the Faculty of Philosophy of the Comenius University in Bratislava, prof. PhDr. V. Gluchman, CSC., for publication activity in the years 2011, 2013, 2014.